

K]Y'a Ub'a]h', Vi b['U`Y]b'; Yk]W\ h j Yf`]Yfh

K Ybb'G]Y'j Yfgi W\h'\UVYbž; Yk]W\h'ni 'j Yf`]YfYbž'i bX']b'XYf
@]hYfUhi f'ni a 'H\Ya U'; Yk]W\hgj Yf'i gh']b'j YfgW\]YXYbYb
: cfYb'fgck c\`'cb`]bY'U'g'Ui W\]a ' : cfi a Ł[Y`YgYb'\UVYbž
a ØggYb'G]Y']bnk]gW\Yb'ni 'XYf'9f_Ybbhb]g[Y_ca a Yb'gY]bž
XUgg'U``X]YgY'@]hYfUhi f'ni a 'H\Ya U'; Yk]W\hgj Yf'i gh'XYf
Y]bn][Y'K Y[']gh'K Ug'G]Y'VY_ca a Yb'_ÖbbYbž'i a ' ; Yk]W\ h
ni 'j Yf`]YfYbž']gh'Xi fW\ 'X]Y'J Yfk YbXi b['j cb
9fbÅ\fi b[gi a ghY``i b[ž'6Yk Y[i b['i bX
B U\fi b[gYf[Åbni b[ga]hhY'b"G]Y'\ÅhhYb'g]W\ 'Ui W\ 'ZfU[Yb
_ÖbbYbž'cV'Yg'a Ö[']W\ ']ghž'a]h'Y]bYf'X]YgYf'A Yh\cXYb'U``Y]b
; Yk]W\h'ni 'j Yf`]YfYbž'k]Y']bž'cV'Yg'a Ö[']W\ ']ghž'a]h'<]ZY
j cb'9fbÅ\fi b[gi a ghY``i b[ž'6Yk Y[i b['cXYf'XYf
J Yfk YbXi b['j cb' B U\fi b[gYf[Åbni b[ga]hhY'b'U``Y]b
; Yk]W\h'ni 'j Yf`]YfYbž'c\ bY' Ua d^Y``]d/



K Ybb'G]Y'j Yfgi W\h'\UVYbž; Yk]W\h'ni 'j Yf`]YfYbž'i bX']b'XYf
@]hYfUhi f'ni a 'H\Ya U'; Yk]W\hgj Yf'i gh']b'j YfgW\]YXYbYb': cfYb
fgck c\`'cb`]bY'U'g'Ui W\]a ' : cfi a Ł[Y`YgYb'\UVYbž'a ØggYb'G]Y
]bnk]gW\Yb'ni 'XYf'9f_Ybbhb]g[Y_ca a Yb'gY]bžXUgg'U``X]YgY

@hYfUhi f'ni a 'H\Ya U'; Yk]W\hgj Yf'i gh'XYf'Y]bn][Y'K Y[']'gh'K Ug
G]Y'VY_ca a Yb'_ÖbbYbž'i a '; Yk]W'h'ni 'j Yf'YfYbž'gh'Xi fW\X]Y
J Yfk YbXi b['j cb'9fbÅ\fi b[gi a ghY''i b[ž'6Yk Y[i b['i bX
BU\fi b[gYf[Åbni b[ga]hhY'b"G]Y'\ÅhhYb'g]W\Ui W\ZfU[Yb
_ÖbbYbž'cV'Yg'a Ö['W\]'ghž'a]h'Y]bYf'X]YgYf'A Yh\cXYb'U''Y]b
; Yk]W'h'ni 'j Yf'YfYbž'k]Y'j bž'cV'Yg'a Ö['W\]'ghž'a]h'<]'ZY'j cb
9fbÅ\fi b[gi a ghY''i b[ž'6Yk Y[i b['cXYf'XYf'J Yfk YbXi b['j cb
BU\fi b[gYf[Åbni b[ga]hhY'b'U''Y]b'; Yk]W'h'ni 'j Yf'YfYbž'c\ bY
XUg'gi W\Yb'ni 'a ØggYb'<]'ZY'XYf'VY]XYb'UbXYfYb"

Bi bž'X]Y'K U\f\Y]h'ghž'ni a]bXYgh'bUW\5bg]W'h'XYf'a Y]ghYb
?ca a YbhUhcYb'ni 'X]YgYa 'H\Ya UžXUgg'Ui »Yf'XYa 'HfU]b]b[
_Y]bYf'XYf'VY]XYb'UbXYfYb'<Ui dh[Yk]W\hgj Yf'i ghY'XUg
J YfgdYfW\Yb'\Uhž'; Yk]W\hgj Yf'i gh'U''Y]b'ni 'Yfa Ö['W\Yb'"Nk Uf
[UV'Yg': Å''Y'j cb'A YbgW\Ybž'X]Y'j Yfgi W\hYbž'; Yk]W'h'U''Y]b'Xi fW\
X]Y'J Yfk YbXi b['j cb'8]Åh'cXYf'Xi fW\X]Y'J Yfk YbXi b['XYf'Y]bYb
cXYf'UbXYfYb'9f[Åbni b['U''Y]b'ni 'j Yf'YfYbž'UVYf'XYf'gc
YffY]W\hY'; Yk]W\hgj Yf'i gh'gh]b'XYf'FY[Y''gY\f'_i fn'YV]["gc'XUgg
a Ub'Ua '9bXY'XUg'; Yk]W'h'k]YXYfYf'Ub[hž'XUg'g]Y'j Yf'cYb
\UhYbž'i bX'j]Y''Y]W'h'bcW\ 'a Y\fž'k Ybb'a Ub'Ui Z\Öfhž'X]Y
[YbUbbhY'8]Åh'cXYf'9f[Åbni b['ni 'j Yfk YbXYb'"5i Z'XYf'UbXYfYb
GY]hY'[UV'Yg'YXcW\': Å''Yž']b'XYbYb'A YbgW\Yb'hUhgÅW\]W\
; Yk]W'h'j Yf'YfYbž'k Ybb'g]Y'bi f'f]W\h]['i bX'_cbgYei Ybh'Gdcfh
hfY]VYb'"XUg\Y]»hž'c\ bY'XfUgh]gW\Y'9fbÅ\fi b[gi a ghY''i b[Yb
cXYf'X]Y'J Yfk YbXi b['VYgh]a a hYf'BU\fi b[gYf[Åbni b[ga]hhY''
i bX'k c\]b'X]YgY'A YbgW\Yb'[]b[Ybž'i a 'X]Y'gc'Yfk cYVYbYb
[Ygi bXYb'; Yk]W\hY'ZÖf'XYb'FYgh']\fYg'@YVYbg
Ui ZfYW\hni Yf\U'hYb"

8Yf'GW\ØggY''ni a '5VbY\ a Yb'U''Y]b'Xi fW\6Yk Y[i b[''Y[h'XUf]bž
g]W\Yfni ghY''Ybž'XUgg'G]Y'X]Y'f]W\h][Y'5fh'j cb', Vi b[Yb
j Yfk YbXYb'i bX'XUgg'G]Y'gY\f'fY[Y'a Å»]['hfU]b]YfYb'"J Yfk YbXYb
G]Y'X]Y'ZU'gW\Yb'5fhYb'j cb', Vi b[Ybž'i bX'G]Y'_ÖbbhYb'hUhgÅW\]W\
ZYghghY''Ybž'XUgg'G]Y'Y\Yf'ni bY\ a Yb'U'g'UVbY\ a Ybž'XU'Yg
, Vi b[Yb'[]Vhž'X]Y'Y\Yf'ni a '9f\Ö\Yb'U'g'ni a '5VbY\ a Yb
[YY][bYh'g]bX"

≠6Yni ['Ui Z'X]Y'?cbg]ghYbn'_Ubb'a Ub'bi f'Xi fW\6Yk Y[i b[

U`Y]b`UVbY\`a Ybž]bXYa`a Ub`XUg`HfU]b]b[gdfc[fUa`a`ni`Y]bYa
HY]`gY]bYg`@YVYbg`a UW`h`gc`XUgg`a Ub`b]W`h`bi`f`UV`i`bX`ni
Gdcfh`hfY]Vh`i`bX`g]W`ZfU[hž`k`Ubb`X]Y`GW`i`ddYb`fØ`fYb`g]W`b]W`h`
=XYU`Yfk`Y]gY`gc`h`Y`a Ub`gck`c`a`a`a`:]hbYggghi`X]c`U`g`Ui`W`
Ui`»Yf`U`V`XYg`:]hbYggghi`X]cg`fhi`<`Ui`gY`h`fU]b]YfYbž`XUa`]h`bYVYb`
XYb`_`cbnYbhf]YfhYb`,`Vi`b[Ybž`X]Y`a Ub`]a`a`a`:]hbYggghi`X]c`a`UW`hž`
Ui`W`Y]b`U`_`hj`YfYf`@YVYbggh]`Ui`»Yf`U`V`XYg`:]hbYggghi`X]cg`
ghUhhZ]bXYh`fhi`a`i`»`ni`f`5fVY]h`UbghUhh`ni`ZU`fYb`E`"K`Ybb`a`Ø[`]W`ž`
bY`a`Yb`G]Y`Y]VYf`X]Y`HfYddY`U`g`X]Y`5i`ZhØ[`Y`Ub`c`c`Yb`
;`YV`Ai`XYb`i`bX`gc`k`Y]hYf`"

9g`]gh`bUhØf`]W`Yfk`Å`bYb`gk`Yfhž`XUggž`cV`k`c`a`a`a`Ub`a`]Yf`b]W`h`
8]Å`h`U`g`:]Yk`]W`hgj`Yf`i`gh`a`]ZY`j`Yfk`YbXYb`k`]fXž`ØVYfa`Å`»][`Yg`
9]b[`Y`Yb`XYf`ZU`gW`Yb`B`U`fi`b[`ga`]hY`gc`fhYb`]b`YXYf`<`]bg]W`h`
GY`VghgUV`chU[`Y`k`ÅfY`/`a`Ub`a`i`gg`U`gc`]a`a`Yf`bcW`g]W`YfghY`Ybž`
XUgg`g]Y`X]Y`[`Ub`nY`NY]h`j`YfbØ`bZh][`YggYbž`Ui`W`k`Ybb`g]Y`g]W`
b]W`h`Zcfa`Y`Y`Yfb`Å`fYb`"

÷gd]f]Yfh`j`cb`F`mUb`DYfj`]g`

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg`bYh`